



Zmluva č. 18/2013

o poskytovaní finančného príspevku na úhradu výdavkov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa ustanovení § 73 ods. 2 a § 89 ods. 16 zákona NR SR č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 305/2005 Z. z.“)

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ finančného príspevku: **Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Banská Bystrica**
Sídlo organizácie: ČSA 7, 974 01 Banská Bystrica

Štatutárny orgán: Ing. Július Telek – riaditeľ úradu

IČO: 37949799

DIČ: 2021765757

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

Číslo účtu: 7000125614/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Žiadateľ o finančný príspevok: **NÁVRAT, občianske združenie**
Sídlo organizácie: Šancová 42, 811 05 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Marek Roháček – predseda združenia

Akreditácia: rozhodnutia MPSVR SR
č. 1993/2006-I/21 AK zo dňa 28.3.2006
č. 28630/2006-I/21 AK zo dňa 22.12.2006
č. 752/2011-I/25AK zo dňa 24.2.2011

IČO: 31746209

DIČ: 2020856376

Bankové spojenie: 4001155707/3100

Číslo účtu: Sberbank

(ďalej len „žiadateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

- (1) Poskytovateľ ako určený orgán podľa ustanovenia § 73 ods. 3 písm. o) zákona č. 305/2005 Z. z. sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok na úhradu výdavkov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately – *„Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa.“* na rok 2013 pre 17 detí zo 7 rodín, podľa ustanovení § 73 ods. 2 písm. e) a § 89 ods. 16 a na základe schválených priorít podľa ustanovenia § 73 ods. 1 písm. d) zákona č. 305/2005 Z. z.
- (2) Žiadateľ sa zaväzuje vykonávať opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa ponuky na zabezpečenie predmetu zákazky *„Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa.“* v súlade s plánom sociálnej práce s dieťaťom a jeho rodinou.

Článok III. Miesto vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately

- (1) Žiadateľ vykonáva opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately – *„Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa.“* v sídle poskytovateľa, pracovisko Skuteckého 39, v sídle žiadateľa, pobočka Banská Bystrica, Dolná č. 9, v prirodzenom rodinnom a v otvorenom prostredí rodiny detí v okrese Banská Bystrica a v zariadeniach, kde sú deti umiestnené.

Článok IV. Čas vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately

- (1) Žiadateľ vykonáva opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately *„Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa.“* v období od 01.05.2013 do 31.12.2013.

Článok V. Výška, účel a časové použitie finančného príspevku, spôsob jeho poskytnutia a vyúčtovania

- (1) Poskytovateľ poskytne žiadateľovi finančný príspevok na úhradu výdavkov súvisiacich s vykonávaním opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately *„Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa.“* vo forme zálohy na obdobie od 01.05.2013 do 31.12.2013

v celkovej výške 6.576,- eur
slovom šesťtisícpäťstosedemdesiatšesť eur.

- (2) Poskytovateľ poukáže finančný príspevok – zálohu na účet žiadateľa do pätnástich dní po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- (3) Žiadateľ je povinný finančný príspevok vyúčtovať najneskôr do 31.1.2014 podľa prílohy č. 1 a prílohy č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy. K vyúčtovaniu je žiadateľ povinný predložiť k nahliadnutiu príslušné účtovné doklady za účelom posúdenia ich vecnej a formálnej správnosti.
- (4) Nevyčerpané finančné prostriedky je žiadateľ povinný vrátiť poskytovateľovi najneskôr v termíne do 31.1.2014 na účet v Štátnej pokladnici Bratislava číslo účtu 7000125622/8180 a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe. Žiadateľ je povinný dohodnúť s poskytovateľom presný termín vyúčtovania, najneskôr do 11.1.2014, ktoré bude realizované v sídle poskytovateľa, pracovisko Skuteckého 39, Banská Bystrica.
- (5) Žiadateľ môže poskytnutý finančný príspevok použiť od 1.5.2013 do 31.12.2013 na úhradu výdavkov, ktoré mu vznikli v súvislosti s výkonom opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately „*Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa*“ len na:
 - 5.1 mzdy zamestnancov, odvody zamestnávateľa,
 - 5.2 poistenie zodpovednosti za škodu,
 - 5.3 bežné výdavky vyplývajúce z predmetu zmluvy a to:
 - 5.3.1 odmeny na základe dohôd o pracovnej činnosti a dohôd o vykonaní práce,
 - 5.3.2 poistné,
 - 5.3.3 tovary a služby, z toho:
 - 5.3.3.1 prenájom priestorov, energie a voda,
 - 5.3.3.2 stravné,
 - 5.3.3.3 cestovné náhrady,
 - 5.3.3.4 dopravné,
 - 5.3.3.5 ubytovanie,
 - 5.3.3.6 poštovné a telekomunikačné služby,
 - 5.3.3.7 kancelársky materiál, didaktické pomôcky,
 - 5.3.3.8 ostatné výdavky (výdavky na kultúrne, športové podujatia, hygienické potreby, lekárnica a kopírovanie),
 - 5.3.3.9 ekonomické a účtovné služby.
- (6) Poskytnuté finančné prostriedky žiadateľ nemôže použiť na kapitálové výdavky.
- (7) Poskytnuté finančné prostriedky nemôžu byť použité na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov príjemcu (napr. penále a pokuty).

- (8) Žiadateľ môže použiť poskytnuté finančné prostriedky len do konca kalendárneho roka 2013.
- (9) Žiadateľ sa zaväzuje dodržiavať:
- 9.1 zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
 - 9.2 zákon č. 305/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov
 - 9.3 zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
 - 9.4 platné právne predpisy Slovenskej republiky
 - 9.5 hospodárnosť a efektívnosť vynakladania finančných prostriedkov
- (10) Žiadateľ je povinný viesť finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom v peňažnom ústave na osobitnom, samostatnom účte. Výnosy (úroky mínus poplatky za vedenie účtu) z týchto prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a žiadateľ ich najneskôr do 31.1.2014 odvedie na účet poskytovateľa v Štátnej pokladnici Bratislava číslo účtu 7000125550/8180 a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe výnosov z prostriedkov štátneho rozpočtu.

Článok VI.

Spôsob a vykonanie kontroly použitia finančného príspevku

- (1) Podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe písomného poverenia zamestnanec poskytovateľa kontroluje na mieste výkonu alebo prostredníctvom zaslaných dokladov účelnosť a hospodárnosť vynakladania poskytnutého finančného príspevku pri zabezpečovaní a vykonávaní opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately – *„Program zameraný na sanáciu rodinného prostredia dieťaťa a podporu obnovy rodinného prostredia, z ktorého bolo na základe rozhodnutia súdu vyňaté, s cieľom úpravy rodinných pomerov dieťaťa“*
- (2) Za týmto účelom sa žiadateľ zaväzuje:
- 2.1 umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
 - 2.2 vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov.
- (3) Žiadateľ sa zaväzuje k predkladaniu správ poskytovateľovi o vykonávaní opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, pre každé dieťa zvlášť. Priebežná správa je predkladaná k 31.7.2013 a 30.9.2013, resp. kedykoľvek na požiadanie poskytovateľa a záverečná správa k 14.1.2014.
- (4) Žiadateľ sa ďalej zaväzuje, že pri vykonávaní opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, bude postupovať v súlade s plánmi sociálnej práce s dieťaťom a jeho rodinou, ako aj v súčinnosti s poskytovateľom.

Článok VII. Dôvody vrátenia finančného príspevku

- (1) Žiadateľ je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:
 - 1.1 finančný príspevok bol použitý v rozpore s touto zmluvou,
 - 1.2 nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - 1.3 bolo zistené nehospodárne nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
 - 1.4 žiadateľ neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi.
- (2) Žiadateľ je povinný vrátiť alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku ak:
 - 2.1 dôjde k zrušeniu alebo zániku akreditácie podľa ustanovení § 84 a § 85 zákona č. 305/2005 Z. z.,
 - 2.2 dôjde k predčasnému ukončeniu vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany, detí a sociálnej kurately pre niektoré z detí, pre ktoré sa tieto opatrenia vykonávajú.

Článok VIII. Ukončenie zmluvy

- (1) Túto zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán.
- (2) Poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť, ak žiadateľ neplní zmluvné podmienky ustanovené touto zmluvou. O odstúpení od zmluvy poskytovateľ písomne upovedomí žiadateľa. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení žiadateľovi.
- (3) Poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť, ak dôjde k zániku alebo zrušeniu akreditácie žiadateľa podľa § 84 a § 85 zákona č. 305/2005 Z. z.
- (4) Pri odstúpení od zmluvy je žiadateľ povinný zúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu odstúpenia od zmluvy. Alikvotnú časť finančného príspevku je žiadateľ povinný vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v čl. I do desiatich dní odo dňa odstúpenia od zmluvy.
- (5) Žiadateľ je povinný vykonať nevyhnutné úkony na zabezpečenie svojich klientov, ak akreditácia zanikla alebo bola zrušená a nebola zabezpečená pomoc a ochrana klientov iným spôsobom.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa ihneď informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

- (2) Právne vzťahy medzi poskytovateľom a žiadateľom sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- (3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
- (4) Akékoľvek zmeny v tejto zmluve možno vykonať len písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami na základe písomného návrhu jednej zo zmluvných strán. Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- (5) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých žiadateľ obdrží jeden exemplár zmluvy.
- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu podpísať, uzavreli ju slobodne a vážne, prečítali si ju riadne a dôsledne a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V BRATISLAVE dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Mgr. Marek Roháček
predseda združenia

Ing. Július Telek
riaditeľ úradu

Prílohy:

1. Vyúčtovanie finančného príspevku
2. Informácia o čerpaní finančného príspevku

Názov a adresa žiadateľa:

Príloha č. 1 k zmluve č. 18/2013 uzatvorenej medzi ÚPSVaR Banská Bystrica a OZ NÁVRAT, Šancová 42, 81105 Bratislava

**Vyúčtovanie finančného príspevku poskytnutého na vykonávanie opatrení SPODaSK za rok 2013
za obdobie od 01.05.2013 - 31.12.2013**

v Eur

Predmet činnosti	Výška poskytnutých finančných prostriedkov	kategória 600 Bežné výdavky spolu	z toho:				Zostatok nevyčerpaných finančných prostriedkov
			610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	620 Poistné a príspevok do poisťovní	630 Tovary a služby	640 Bežné transfery	
1	2	3=4 až 7	4	5	6	7	8=2-3

Použitie poskytnutého finančného príspevku v kategórii 630 Tovary a služby

v Eur

Predmet činnosti	Výdavky kategórie 630 spolu	z toho:						
		631 Cestovné náhrady	632 Energie, voda a komunikácie	633 Materiál	634 Dopravné	635 Rutinná a štandardná údržba	636 Nájomné za nájom	637 Služby

Zodpovedný za vecnú správnosť:

Zodpovedný za formálnu správnosť:

Zodpovedný za opodstatnenosť:

Schválil:

Dátum:

Príloha č. 2

Názov akreditovaného subjektu, ktorý vykonáva opatrenia SPODaSK

NÁVRAT, Šancová 42, 811 05 Bratislava

Informácia o čerpaní finančného príspevku poskytnutého na vykonávanie opatrení SPODaSK
za obdobie 01.05.2013 - 31.12.2013

Počet zamestnancov:

Počet detí:

v Eur

Kategória:	Položka	Názov ekonomickej klasifikácie	Bežné výdavky hradené z príspevku ÚPSVR	Celkové výdavky neštátneho subjektu
610		Mzdy, platy a OOV		
620		Poistné a príspevok do poisťovní		
630		Tovary a služby - spolu		
		<i>z toho:</i>		
	631	Cestovné náhrady		
	632	Energie, voda a komunikácie		
		<i>z toho:</i>		
		Elektrická energia		
		Para		
		Plyn		
		Tepelná energia		
		Vykurovacie palivá		
		Vodné, stočné		
		Telefón, fax, rozhlas a televízia		
		Poštovné		
		Ostatné výdavky		
	633	Materiál - spolu		
		<i>z toho:</i>		
		Interiérové vybavenie - nábytok		
		Vybavenie prevádzkových priestorov		
		Kancelárske potreby a materiál		
		Čistiace, hygienické a dezinf. potreby		
		Knihy, časopisy, noviny		
		Učebné a kompenzačné pomôcky		
		Bielizeň, súčasti odevov, obuv		
		Potraviny		
		Prevádzkové stroje a zariadenia		
		Ostatné výdavky		
	634	Dopravné - spolu		
		<i>z toho:</i>		
		Palivá a pohonné hmoty		
		Servis, údržba opravy		
		Povinné zmluvné a havarijné poistenie		
		Ostatné výdavky		
	635	Rutinná a štandardná údržba - spolu		
		<i>z toho:</i>		
		Interiérového vybavenia		
		Výpočtovej a kancelárskej techniky		
		Prevádzkových strojov a zariadení		
		Ubytovacích zariadení		

		Ostatné výdavky		
	636	Nájomné za nájom - spolu		
	637	Služby		
		<i>z toho:</i>		
		Sportové a kultúrne podujatia		
		Poplatky banke		
		Poistné (majetku)		
		Odmeny zamestnancov mimopracovného pomeru		
		Stravovanie		
		Odvoz odpadov		
		Prídel do sociálneho fondu		
		Náhrady za zdravotnú starostlivosť		
		Ostatné výdavky		
640	642	Bežné transfery		
		<i>z toho:</i>		
		Vreckové a výbava pre deti		
600		Výdavky spolu		

vyhotovil:

Dátum:

Zodpovedný: